

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Psalms, Chapter 142

ΨΑΛΜΟΙ PMB'

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a | lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Pressed into darkness, the speaker remembers God's deeds and begs for guidance, life, and rescue.

Translation & textual notes

The Greek text of Psalms 142 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. Pressed into darkness, the speaker abandons self-defense, remembers God's past deeds, and begs for guidance, life, and rescue for God's name's sake. The turning point comes in remembered acts of God, uplifted hands, and repeated requests for guidance, deliverance, and life for the sake of God's name. The final note entrusts judgment on enemies

to the Lord's mercy because the speaker belongs to him as servant.
Versification follows the LXX.

Discourse structure of the chapter

A · 142:1-2

Plea for hearing without strict judgment

The lament opens by asking God to hear without bringing the speaker into strict judgment, since no mortal can stand righteous before him.

B · 142:3-4

Enemy pressure and inward collapse

The enemy's pursuit drives the psalmist into darkness until his spirit collapses and his heart grows numb within him.

C · 142:5-6

Remembering God and stretching out hands

At that low point he remembers God's former works and reaches toward him like dry land opening for rain.

D · 142:7-10

Urgent cries for guidance and rescue

The plea becomes urgent and repeated as he asks for quick answer, clear direction, rescue from enemies, and a teachable heart.

E · 142:11-12

Life for God's name and judgment on foes

The close asks for reviving life in God's righteousness and for mercy that cuts off the foes who oppress his servant.

- 1 ψαλμός τῷ Δαυιδ ὅτε αὐτὸν ὁ υἱὸς καταδιώκει κύριε εἰσάκουσον τῆς προσευχῆς μου ἐνώτισαι τὴν δέησίν μου ἐν τῇ ἀληθείᾳ σου ἐπάκουσόν μου ἐν τῇ δικαιοσύνῃ σου

A psalm for David, when his son pursued him. O Lord, hear my prayer; give ear to my supplication in your truth; answer me in your righteousness.

Opening plea ASYNDETON

The psalm appeals to God's covenant truth and righteousness as the ground for hearing.

ψαλμός

psalm

N2 NSM · ψαλμός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ψαλμός: meaning 'psalm'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Δαυιδ

Δαβίδ

N DSM · Δαβίδ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

Δαυιδ: meaning 'Δαβίδ'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὅτε

ὅτε

D · ὅτε

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὅτε: meaning 'ὅτε'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτόν

him

RP ASM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

υἱός

υἱός

N2 NSM · υἱός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

υἱός: meaning 'υἱός'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καταδιώκει

διώκω + κατα

V1 PAI3S · διώκω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

διώκω + κατα: meaning 'διώκω + κατα'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριε

Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

εἰσάκουσον

ἀκούω + εἰς

VA AAD2S · ἀκούω + εἰς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἀκούω + εἰς: meaning 'ἀκούω + εἰς'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προσευχῆς

prayer

N1 GSF · προσευχή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

προσευχῆς: meaning 'prayer'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐνώτισαι

ωτίζομαι + ἐν

VA AMD2S · ωτίζομαι + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ωτίζομαι + ἐν: meaning 'ωτίζομαι + ἐν'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δέησιν

δέησις

N3I ASF · δέησις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

δέησις: meaning 'δέησις'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀληθεία

ἀλήθεια

N1A DSF · ἀλήθεια

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἀλήθεια: meaning 'ἀλήθεια'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐπάκουσόν

ἀκούω + ἐπι

VA AAD2S · ἀκούω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἀκούω + ἐπι: meaning 'ἀκούω + ἐπι'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δικαιοσύνη

δικαιοσύνη

N1 DSF · δικαιοσύνη

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

δικαιοσύνη: meaning 'δικαιοσύνη'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

2 καὶ μὴ εἰσέλθῃς εἰς κρίσιν μετὰ τοῦ δούλου σου ὅτι οὐ δικαιωθήσεται ἐνώπιόν σου πᾶς ζῶν

And do not enter into judgment with your servant, because no living person will be justified before you.

No self-justification ASYNDETON

The speaker renounces any attempt to stand before God on personal merit.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μὴ

not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μὴ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰσέλθῃς

ἔρχομαι + εἰς

VB AAS2S · ἔρχομαι + εἰς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

ἔρχομαι + εἰς: meaning 'ἔρχομαι + εἰς'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

κρίσιν

κρίσις

N3I ASF · κρίσις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κρίσις: meaning 'κρίσις'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μετὰ

with

P · μετά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

μετὰ: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δούλου

δοῦλος

N2 GSM · δοῦλος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δοῦλος: meaning 'δοῦλος'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δικαιωθήσεται

δικαιώω

VC FPI3S · δικαιώω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

δικαιώω: meaning 'δικαιώω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐνώπιόν

ἐνώπιον

P · ἐνώπιον

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐνώπιόν: meaning 'ἐνώπιον'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πᾶς

πᾶς

A3 NSM · πᾶς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πᾶς: meaning 'πᾶς'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ζῶν

παπνσμ ζάω

V3 · παπνσμ ζάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνσμ ζάω: meaning 'παπνσμ ζάω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

3 ὅτι κατεδίωξεν ὁ ἐχθρὸς τὴν ψυχὴν μου ἐταπείνωσεν εἰς γῆν τὴν ζωὴν μου ἐκάθισέν με ἐν σκοτεινοῖς ὡς νεκροὺς αἰῶνος

For the enemy pursued my soul; he humbled my life to the ground; he made me dwell in dark places like those long dead.

Oppression described ASYNDETON

The lament describes pursuit so severe that it resembles burial among the dead.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατεδίωξεν

διώκω + κατα

VAI AAI3S · διώκω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

διώκω + κατα: meaning 'διώκω + κατα'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐχθρὸς

ἐχθρός

N2 NSM · ἐχθρός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἐχθρός: meaning 'ἐχθρός'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχὴν

soul

N1 ASF · ψυχή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐταπείνωσεν

ταπεινός

VAI AAI3S · ταπεινός

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ταπεινός: meaning 'ταπεινός'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

γῆν

earth

N1 ASF · γῆ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

γῆ: meaning 'earth'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ζωήν

ζωή

N1 ASF · ζωή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ζωή: meaning 'ζωή'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐκάθισέν

ἵζω + κατα

VAI AAI3S · ἵζω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἵζω + κατα: meaning 'ἵζω + κατα'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σκοτεινοῖς

σκοτεινός

A1 DPM · σκοτεινός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

σκοτεινός: meaning 'σκοτεινός'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ὥς

as

C · ὥς

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

νεκροῦς

νεκρός

N2 APM · νεκρός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

νεκρός: meaning 'νεκρός'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αἰώνος

αἰών

N3W GSM · αἰών

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

αἰών: meaning 'αἰών'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

4 καὶ ἡκηδίασεν ἐπ' ἐμὲ τὸ πνεῦμά μου ἐν ἐμοὶ ἐταράχθη ἡ καρδία μου

And my spirit grew faint over me; within me my heart was troubled.

Inner collapse ASYNDETON

Outer pressure produces deep inward exhaustion and turmoil.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡκηδίασεν

ἡκηδιάζω

VAI AAI3S · ἡκηδιάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἡκηδιάζω: meaning 'ἡκηδιάζω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπ'

ἐπί

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπ': meaning 'ἐπί'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἐμὲ

I

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ἐμὲ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πνεῦμά

πνεῦμα

N3M ASN · πνεῦμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πνεῦμα: meaning 'πνεῦμα'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἐμοὶ

I

RP DS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

ἐμοὶ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐταράχθη

ταράσσω

VQI API3S · ταράσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ταράσσω: meaning 'ταράσσω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

καρδία

heart

N1A NSF · καρδία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

καρδία: meaning 'heart'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

5 ἐμνήσθην ἡμερῶν ἀρχαίων καὶ ἐμελέτησα ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις σου ἐν ποιήμασιν τῶν χειρῶν σου ἐμελέτων

I remembered the ancient days; I meditated on all your works; I was pondering the deeds of your hands.

Remembered works ASYNDETON

The psalmist counters despair by meditating on God's past acts.

ἐμνήσθην

μimνήσκω

VSI API1S · μιμνήσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

μιμνήσκω: meaning 'μιμνήσκω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡμερῶν

ἡμέρα

N1A GPF · ἡμέρα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἡμέρα: meaning 'ἡμέρα'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἀρχαίων

ἀρχαῖος

A1A GPF · ἀρχαῖος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἀρχαῖος: meaning 'ἀρχαῖος'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐμελέτησα

μελετάω

VAI AA11S · μελετάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

μελετάω: meaning 'μελετάω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

πᾶσι

πᾶς

A3 DPN · πᾶς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πᾶς: meaning 'πᾶς'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τοῖς

the

RA DPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔργοις

ἔργον

N2N DPN · ἔργον

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἔργον: meaning 'ἔργον'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ποιήμασιν

ποίημα

N3M DPN · ποίημα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ποίημα: meaning 'ποίημα'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τῶν

the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χειρῶν

χείρ

N3 GPF · χεῖρ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

χείρ: meaning 'χείρ'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐμελέτων

μελετάω

V3I IAI1S · μελετάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

μελετάω: meaning 'μελετάω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

6 διεπέτασα τὰς χειράς μου πρὸς σέ ἢ ψυχὴ μου ὡς γῆ ἄνυδρός σοι διάψαλμα

I stretched out my hands to you; my soul is like waterless land to you. Selah.

Thirsting soul

ASYNDETON

The posture of prayer is matched by an image of dry, desperate longing.

διεπέτασα

πετάζω + δια

VAI AAI1S · πετάζω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

πετάζω + δια: meaning 'πετάζω + δια'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὰς

the

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χειράς

hands

N3 APF · χεῖρ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

χείρ: meaning 'hands'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σέ

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σέ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχή

soul

N1 NSF · ψυχή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὥς

as

C · ὥς

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'as'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γῆ

earth

N1 NSF · γῆ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

γῆ: meaning 'earth'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἄνδρος

ἄνδρος

A1B NSF · ἄνδρος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἄνδρος: meaning 'ἄνδρος'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σοι

you

RP DS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

σοι: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

διάψαλμα

διάψαλμα

N3M NSN · διάψαλμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

διάψαλμα: meaning 'διάψαλμα'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

7 ταχὺ εἰσάκουσόν μου κύριε ἐξέλιπεν τὸ πνεῦμά μου μὴ ἀποστρέψῃς τὸ πρόσωπόν σου ἀπ' ἐμοῦ καὶ ὁμοιωθήσομαι τοῖς καταβαίνουσιν εἰς λάκκον

Hear me quickly, O Lord; my spirit failed. Do not turn your face away from me, lest I become like those going down into the pit.

Urgency of hearing ASYNDETON

Immediate hearing is sought because divine silence would mean descent toward death.

ταχὺ

ταχύς

D · ταχύς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ταχὺ: meaning 'ταχύς'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰσάκουσόν

ἀκούω + εἰς

VA AAD2S · ἀκούω + εἰς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἀκούω + εἰς: meaning 'ἀκούω + εἰς'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κύριε

Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

ἐξέλιπεν

λείπω + ἐκ

VBI AAI3S · λείπω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

λείπω + ἐκ: meaning 'λείπω + ἐκ'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πνεῦμά

πνεῦμα

N3M NSN · πνεῦμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πνεῦμα: meaning 'πνεῦμα'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

μή

not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μή: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀποστρέψης

στρέφω + ἀπο

VA AAS2S · στρέφω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

στρέφω + ἀπο: meaning 'στρέφω + ἀπο'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πρόσωπόν

πρόσωπον

N2N ASN · πρόσωπον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πρόσωπον: meaning 'πρόσωπον'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἀπ'

ἀπό

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπ': meaning 'ἀπό'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἐμοῦ

I

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἐμοῦ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὁμοιωθήσομαι

ὁμοιάω

VC FPI1S · ὁμοιάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ὁμοιάω: meaning 'ὁμοιάω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

καταβαίνουνσιν

βαίνω + κατα

V1 PAI3P · βαίνω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

βαίνω + κατα: meaning 'βαίνω + κατα'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

λάκκον

λάκκος

N2 ASM · λάκκος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

λάκκος: meaning 'λάκκος'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

8 ἀκουστὸν ποίησόν μοι τὸ πρωὶ τὸ ἔλεός σου ὅτι ἐπὶ σοὶ ἤλπισα γνῶρισόν μοι κύριε ὁδὸν ἐν ᾗ πορεύσομαι ὅτι πρὸς σέ ἦρα τὴν ψυχὴν μου

Make your mercy heard to me in the morning, because I hoped in you; make known to me, O Lord, the way in which I should walk, because to you I lifted up my soul.

Morning guidance

ASYNDETON

The prayer asks for fresh mercy and clear direction at the start of the day.

ἀκουστὸν

ἀκουστός

A1A ASM · ἀκουστός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀκουστός: meaning 'ἀκουστός'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ποίησόν

ποιέω

VA AAD2S · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ποιέω: meaning 'ποιέω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πρῶι

πρωί

D · πρῶι

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

πρῶι: meaning 'πρωί'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔλεός

mercy

N3E ASN · ἔλεος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἔλεος: meaning 'mercy'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπὶ

ἐπί

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'ἐπί'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σοι

you

RP DS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

σοι: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔλπισα

ἐλπίζω

VAI AAI1S · ἐλπίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἐλπίζω: meaning 'ἐλπίζω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

γνώρισόν

γνωρίζω

VA AAD2S · γνωρίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

γνωρίζω: meaning 'γνωρίζω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κύριε

Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

ὁδόν

way

N2 ASF · ὁδός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὁδός: meaning 'way'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἦ

ὅς

RR DSF · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

ἦ: meaning 'ὅς'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πορεύσομαι

πορεύομαι

VF FMI1S · πορεύομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

πορεύομαι: meaning 'πορεύομαι'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πρός

to

P · πρός

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρός: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σέ

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σέ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἦρα

αἶρω

VAI AAI1S · αἶρω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

αἶρω: meaning 'αἶρω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τήν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τήν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχήν

soul

N1 ASF · ψυχή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

9 ἐξελοῦ με ἐκ τῶν ἐχθρῶν μου κύριε ὅτι πρὸς σὲ κατέφυγον

Deliver me from my enemies, O Lord, because to you I fled for refuge.

Refuge petition

ASYNDETON

The psalmist names God as the only place of safety from pursuit.

ἐξελοῦ

αἰρέω + ἐκ

VB AMD2S · αἰρέω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

αἰρέω + ἐκ: meaning 'αἰρέω + ἐκ'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐχθρῶν

ἐχθρός

N2 GPM · ἐχθρός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἐχθρός: meaning 'ἐχθρός'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κύριε

Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σέ

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σέ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κατέφυγον

φεύγω + κατα

VBI AA1S · φεύγω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

φεύγω + κατα: meaning 'φεύγω + κατα'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

10 δίδαζόν με τοῦ ποιεῖν τὸ θέλημά σου ὅτι σὺ εἶ ὁ θεός μου τὸ πνεῦμά σου τὸ ἀγαθὸν ὁδηγήσει με ἐν γῇ εὐθείᾳ

Teach me to do your will, because you are my God; your good Spirit will lead me in a straight land.

Taught obedience ASYNDETON

Deliverance is tied to sanctified guidance and willing obedience.

δίδαζόν

διδάσκω

VA AAD2S · διδάσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

διδάσκω: meaning 'διδάσκω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ποιεῖν

ποιέω

V2 PAN · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

ποιέω: meaning 'ποιέω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θέλημά

θέλημα

N3M ASN · θέλημα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θέλημα: meaning 'θέλημα'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σύ

you

RP NS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σύ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἶ

εἶμί

V9 PAI2S · εἶμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

εἶμί: meaning 'εἶμί'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πνεῦμά

πνεῦμα

N3M NSN · πνεῦμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πνεῦμα: meaning 'πνεῦμα'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ the RA NSN · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	ἀγαθὸν ἀγαθός A1 NSM · ἀγαθός <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence ἀγαθός: meaning 'ἀγαθός'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	ὀδηγήσει ὀδηγέω VF FAI3S · ὀδηγέω <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → future ὀδηγέω: meaning 'ὀδηγέω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	με me RP AS · ἐγώ <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → participant reference με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.
ἐν in P · ἐν <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.	γῆ earth N1 DSF · γῆ <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → sphere or reference γῆ: meaning 'earth'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.	εὐθεία εὐθύς A3U DSF · εὐθύς <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → sphere or reference εὐθύς: meaning 'εὐθύς'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.	

11 ἔνεκα τοῦ ὀνόματός σου κύριε ζήσεις με ἐν τῇ δικαιοσύνῃ σου ἐξάξεις ἐκ θλίψεως τὴν ψυχὴν μου

For your name's sake, O Lord, you will make me live; in your righteousness you will bring my soul out of affliction.

Life for the name ASYNDETON

The speaker asks for reviving rescue grounded in God's own name and righteousness.

ἔνεκα

ἔνεκα

P · ἔνεκα

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἔνεκα: meaning 'ἔνεκα'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὀνόματός

name

N3M GSN · ὄνομα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κύριε

Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

ζήσεις

ζάω

VF FAI2S · ζάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ζάω: meaning 'ζάω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δικαιοσύνη

δικαιοσύνη

N1 DSF · δικαιοσύνη

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

δικαιοσύνη: meaning 'δικαιοσύνη'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔξάξεις

ἄγω + ἐκ

VF FAI2S · ἄγω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἄγω + ἐκ: meaning 'ἄγω + ἐκ'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

θλίψεως

θλίψις

N3I GSF · θλίψις

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θλίψις: meaning 'θλίψις'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχὴν

soul

N1 ASF · ψυχὴ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ψυχὴ: meaning 'soul'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

12 καὶ ἐν τῷ ἐλέει σου ἐξολεθρεύσεις τοὺς ἐχθροὺς μου καὶ ἀπολεῖς πάντας τοὺς θλίβοντας τὴν ψυχὴν μου
ὅτι δοῦλός σου εἰμι ἐγώ

And in your mercy you will destroy my enemies and cut off all those afflicting my soul, because I am your servant.

Servant's confidence ASYNDETON

The psalm ends by entrusting vengeance to God's mercy because the speaker belongs to him.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ
the

RA DSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐλέει
mercy

N3E DSN · ἔλεος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἔλεος: meaning 'mercy'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σου
your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐξολεθρεύσεις
ὀλεθρεύω + ἐκ

VF FAI2S · ὀλεθρεύω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ὀλεθρεύω + ἐκ: meaning 'ὀλεθρεύω + ἐκ'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τούς
the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τούς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐχθρούς
ἐχθρός

N2 APM · ἐχθρός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἐχθρός: meaning 'ἐχθρός'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου
my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπολεῖς
ὀλλύω + ἀπο

VF2 FAI2S · ὀλλύω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ὀλλύω + ἀπο: meaning 'ὀλλύω + ἀπο'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάντας
πᾶς

A3 APM · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'πᾶς'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοὺς

the

RA APM · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θλίβοντας

παπαπι θλίβω

V1 · παπαπι θλίβω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπαπι θλίβω: meaning 'παπαπι θλίβω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὴν

the

RA ASF · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχὴν

soul

N1 ASF · ψυχή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δοῦλος

δοῦλος

N2 NSM · δοῦλος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

δοῦλος: meaning 'δοῦλος'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σοῦ

you

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σοῦ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἶμι

εἶμι

V9 PAI1S · εἶμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

εἶμι: meaning 'εἶμι'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐγώ

I

RP NS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ἐγώ: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.